



Aperçu de la norme VSS 640 610b

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute Association suisse des professionnels de la route et des transports Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti Swiss Association of Road and Transportation Experts | Schweizer Norm Norme Suisse Norma Svizzera Swiss Standard |  |
| | | 640 610b | |
| EINGETRAGENE NORM DER SCHWEIZERISCHEN NORMEN-VEREINIGUNG | | SNV | NORME ENREGISTRÉE DE L'ASSOCIATION SUISSE DE NORMALISATION |
| Umwelt | | Environnement | |
| Umweltbaubegleitung samt Umweltbauabnahme | | Suivi environnemental de la phase de réalisation avec réception environnementale des travaux | |
| INHALTSVERZEICHNIS | Seite | TABLE DES MATIÈRES | Page |
| A Allgemeines | 3 | A Généralités | 3 |
| 1 Geltungsbereich | 3 | 1 Domaine d'application | 3 |
| 2 Gegenstand | 3 | 2 Objet | 3 |
| 3 Zweck | 3 | 3 But | 3 |
| B Begriffe | 3 | B Définitions | 3 |
| 4 Umweltbegleitung | 3 | 4 Suivi environnemental | 3 |
| 5 Umweltbaubegleitung | 3 | 5 Suivi environnemental de la phase de réalisation | 3 |
| 6 Umweltbauabnahme | 3 | 6 Réception environnementale des travaux | 3 |
| 7 Erfolgskontrolle | 3 | 7 Contrôle d'efficacité | 3 |
| 8 Umsetzungskontrolle | 4 | 8 Contrôle de la mise en œuvre | 4 |
| 9 Wirkungskontrolle | 4 | 9 Contrôle d'effet | 4 |
| 10 Nachkontrolle | 4 | 10 Contrôle ultérieur | 4 |
| 11 Dauerbeobachtung | 4 | 11 Observation continue | 4 |
| 12 Kurz- und langfristige Wirkungsziele | 4 | 12 Objectifs d'effet à court et long terme | 4 |
| C Grundsätzliches | 4 | C Principes de base | 4 |
| 13 Einsatzbereich der Umweltbaubegleitung und Abgrenzungen | 4 | 13 Domaine et limites d'application du suivi environnemental de la phase de réalisation | 4 |
| 14 Ziel der Umweltbaubegleitung | 7 | 14 But poursuivi par le suivi environnemental de la phase de réalisation | 7 |
| 15 Entscheid über den Einsatz einer Umwelt- baubegleitung | 7 | 15 Décision sur la mise en œuvre d'un suivi environnemental de la phase de réalisation | 7 |
| 15.1 Entscheidungsorgane | 7 | 15.1 Organe de décision | 7 |
| 15.2 Beurteilungsgrundlagen | 7 | 15.2 Données de base pour la prise de décision | 7 |
| 15.3 Vorgehen bei fehlenden Datengrundlagen | 7 | 15.3 Marche à suivre en cas d'absence de données de base | 7 |
| 16 Beginn und Abschluss der Umweltbaubegleitung | 8 | 16 Début et fin du suivi environnemental de la phase de réalisation | 8 |

La norme complète peut être commandée sur le shop en ligne de la

VSS: <http://www.vss.ch/fr/>

Herausgeber:
Schweizerischer Verband der
Strassen- und Verkehrsfachleute VSS
Sihlquai 255, 8005 Zürich

Bearbeitung:
VSS-Fachkommission 6, Umwelt und Betrieb
VSS-Expertenkommission 6.04, Umwelt und Fauna
Genehmigt: Juli 2010

Ersetzt: SN 640 610a vom Mai 2002

Editeur:
Association suisse des professionnels
de la route et des transports VSS
Sihlquai 255, 8005 Zurich

Elaboration:
Commission technique VSS 6, Environnement et exploitation
Commission d'experts VSS 6.04, Environnement et faune

Adoptée: juillet 2010

Remplace: SN 640 610a de mai 2002